

## মুস্তফা সাদিক আর-রাফেই: জীবন বৃত্তান্ত ও আধুনিক আরবি সাহিত্য তাঁর অবদান مصطفى صادق الرافعي: حياته ومساهمته في الأدب العربي الحديث

ড. মুহাম্মদ সোলাইমান \*

**প্রতিপাদ্যসংক্ষেপ:** প্রাতিষ্ঠানিক উচ্চ ডিগ্রিধারী না হয়েও যিনি আধুনিক আরবি সাহিত্যকে সমৃদ্ধ করে চির অক্ষয় ও চিরভাস্থ হয়ে আছেন, তিনি হলেন মুস্তফা সাদিক আর-রাফেই। শৈশবে বাবার সাহচর্যে আল-কুরআন হেফজ করে প্রাথমিক বিদ্যালয়ের গতি পারি দিতে পারলেও উচ্চ শিক্ষা তাঁর ভাগে জোটেনি। পিতার লাইব্রেরীতে অধ্যয়ন করে নিজের জ্ঞানজগৎকে উন্নীলিত করতে সক্ষম হয়েছিলেন। ১৮৮০ খ্রিষ্টাব্দে মিসরের অঙ্গরাত বাহতীম নগরে জন্ম গ্রহণ করেন এবং ১৯৩৭ খ্রিষ্টাব্দে তানতায় মৃত্যবরণ করেন তিনি। এই ক্ষণজন্ম্যা জ্ঞানতাপস আরবি গদ্য ও পদ্য সাহিত্যভাস্তরকে ফুলে ফুলে সুবাসিত করেছেন তাঁর অনন্য প্রতিভাবলে। কবিতা চর্চার মাধ্যমে তাঁর সাহিত্যচর্চার সূচনা ঘটে। অর্থনৈতিক সমস্যার কারণে দেশ ভ্রমণের প্রবল ইচ্ছা থাকা সত্ত্বেও দেশের বাইরে কোথাও যেতে পারেননি। ড. তৃত্বা হোসাইনসহ বেশ কিছু সাহিত্যিক যখন ইসলামি মূল্যবোধের বাইরে গিয়ে প্রাচ্যবিদদের দ্বারা প্রভাবিত হয়ে পড়েছিল, তখন তিনি ইসলাম ও মুসলমানদের পক্ষে ক্ষুরধার কলম পরিচালনা করেছিলেন। আরবি ভাষা ও সাহিত্যের প্রতিহ্যে সন্দৰ্ভে এ মহান মনীষী কাব্যচর্চার পাশাপাশি আরবি সাহিত্যের ইতিহাস রচনা করে দক্ষতার পরিচয় দিয়েছিলেন। তাঁর গল্প, কবিতা, ও প্রবন্ধে তিনি সামাজিক সংক্ষারণের প্রকাশ করে জনসচেতনতা তৈরি করেছিলেন। সমাজের অবহেলিত দরিদ্র জনগণের জন্য নির্বেদিত করেছিলেন তাঁর লেখনি। ভাষার লালিত্য, শব্দের গাঁথুনি ও ভাবের গভীরতায় ভরপুর তাঁর সাহিত্যকর্ম। আল-কুরআনের অনন্য মুজিয়া নিয়ে তাঁর রচিত ই'জায়ুল কুরআন পাঠকের মনে আলোড়ন তুলে। গাঞ্জীর্যপূর্ণ, অভিনব রচনাশৈলির মাধ্যমে তিনি উপস্থাপন করেছেন আল-কুরআনের অলৌকিকতার চমৎকার দিকগুলো। কুরআনের সাহিত্যিকতা, ছন্দময় বাক্যের অপূর্ব ব্যঞ্জনা, চিত্তাকর্ষক বিবরণ দিয়েছেন তাতে। কবিতার সমালোচনায় ছিল তাঁর অনুপম দক্ষতা। আবাস মাহমুদ আল-আক্বাদ ও আহমাদ শওকীর কবিতার অন্যতম সমালোচকও ছিলেন তিনি। আলোচ্য প্রবন্ধে এ কীর্তিমান লেখকের জীবনালেখ্য আলোচনা পূর্বক আধুনিক আরবি সাহিত্যে তাঁর সংগীরব পদচারণার এক নাতিদীর্ঘ বর্ণনার প্রয়াস বিদ্যমান।

### التقديم:

كان مصطفى صادق الرافعي من الشخصيات الأدبية الشهيرة في القرن التاسع عشر والعشرين، وأشرف سماء الأدب العربي كالبدر المنير. ولا تنسي مساهمته في تقديم العقيدة الإسلامية ودمج الفكر الحديث في تميز الأدب العربي. وبينما كان الدكتور طه حسين وبعض الأدباء في تيار المستشرقين، أخذ القلم بقوة للإسلام وال المسلمين. كان حضوره ملحوظاً في تصوير القضايا الاجتماعية للفقراء والبائسين، حتى نال شهرة سامية بخدماتها الجليلة بين المشتاقين إلى الأدب العربي الحديث. وهو سوري الأصل مصرى المولد

\* সহযোগী অধ্যাপক, আরবি বিভাগ, চট্টগ্রাম বিশ্ববিদ্যালয়

من أمراء النثر الفني في القرن العشرين، ومن أشهر المنافحين عن الفصحي وإعجاز القرآن، له مذهب أدبي خاص بثه ثلاثة من أدباء مصر والعراق والشام. اشتهر بأصالة الفكر وجزالة اللغة وقوية البيان حتى لقب "معجزة الأدب العربي".

### نبذة عن حياته

اسمه مصطفى صادق، ونسبة مصطفى صادق بن سعيد بن أحمد بن عبد القادر الراافي اليعمري. ولد يوم ٥ يناير/كانون الثاني ١٨٨٠م و فق ١٢٩٧هـ في قرية بهتيم (محافظة القليوبية) بمصر وأصيب بالصمم في ريعان شبابه.

قدم جده الأعلى محمد طاهر الراافي من طرابلس إلى مصر سنة ١٢٤٣هـ ١٨٢٧م. (كوكان يوسف، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث، ١٣١٢-١٣١٣)، واستثنوا بهمنة القضاة في المحكمة الشرعية في مصر. وكان والده عبد الرزاق الراافي قاضي القضاة للمحاكمة الشرعية في مصر. وكان آخر عمل له هو رئاسة محكمة طنطا الشرعية. أما والدته الراافي فكانت سورية الأصل كأبيه وكان أبوها الشيخ الطوخي تاجرًا تسير قوافله بالتجارة بين مصر والشام، وأصله من حلب، وكانت إقامته في بهتيم من قرى محافظة القليوبية. (د. مصطفى نعمان السامرائي ، مصطفى صادق الراافي، سيرته وحياته، بغداد: دار المعرفة، ١٩٧٧م، ص ١١٢) وعاش فيها حتى توفي ودفن هناك. وكان جده الأعلى عبد القادر الراافي عين مقيماً في مصر بعد وفاة المفتى محمد عبده. ولكنه لم يستطع أن يستخدم في هذه العهدة إلا أياماً قليلاً. (د. شوقي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، مصر: دار المعارف، د.ت، ص ٢٤٢) ويقال له الراافي منسوباً إلى محمود الراافي الذي اشتهر بالعلم والفنون حيث أنه قال: "إن شيئاً من أبيائه عرف بالعلم والاجتهاد في الفقه سماه الناس بالراافي تشبثها له بالإمام الشافعي المعروف محمود الراافي." (كوكان ، يوسف ، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث، المرجع السابق، ص ١٣) وسمى أبوه صادقاً لصدقه من طوليته فاشتهر بمصطفى صادق الراافي. (يعقوب صروف ، مجلة المقتطف العدد ٥، مصر: د. يسمبر ١٩٣٧م، ص ٥٣٣).

### حياته العلمية

نشأ الراافي في أسرة دينية تحت رعاية أبيه. حفظ القرآن وتعلم بالعلوم الدينية، والتحق بالمدرسة الابتدائية في منطقة المنصورة بعد هجرة أبيه من دمنهور، وأتم دراسته الابتدائية سنة ١٣٣٥هـ، وحصل منها على الشهادة الابتدائية وعمره آنذاك سبع عشرة سنة. (شوقي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، (المرجع السابق)، ص ٢٤٢)

وبمجرد فراغه من هذه الدراسة أصابته حمى عنيفة -لعلها حمى التيفويد- وشفى منها، إلا أنها خافت وراءها حُبْسَة في صوته، ووقدّر في أذنيه، ولم يفِ العلاج معه شيئاً؛ بل لقد أخذ سمعه يضعف، حتى انتهى إلى الصمم الخالص في سن الثلاثين. (شوقي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، ص ٢٤٢)

وكان يدرس الكتب المحفوظة في مكتبة أبيه، وكان يحفظ العبارات المتعددة من الكتب الهمامة. وبالخصوص كان يحفظ عميقاً عند اختلافه من طنطا إلى طلخا حتى احتل مكاناً عالياً من حيث الكاتب الكبير بالدراسة الواسعة بجده وكده ليلاً ونهاراً فذاع صيته في أنحاء العالم. (كوكان، يوسف، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث، ص ١٣)

মুস্তফা সাদিক আর-রাফেই: জীবন বৃত্তান্ত ও আধুনিক আরবি সাহিত্য তাঁর অবদান  
مصطفى صادق الرافعي: حياته ومساهمته في الأدب العربي الحديث

### حياته العملية

بدأ حياته العملية موظفاً في محكمة طلخا الشرعية سنة 1899، وانتقل بعد ذلك إلى محكمة إيتاي البارود الشرعية، ثم إلى محكمة طنطا الشرعية، واستقر أخيراً في محكمة طنطا القومية. (شوفي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، ص-242) وكان مشتغلاً بهذه الحرفة حتى الموت. (عمر رضا كحالة، معجم المؤلفين، ص-256).

الحياة الازدواجية: إنه تزوج من اخت الأديب الشهير عبد الرحمن البركورى، وكان مدة حياته الازدواجية ثلاثة وثلاثين سنة. (كوكان يوسف، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث، ص-3)

### وفاته:

إنه توفي في شهر 10 مايو من سنة 1937م في طنطا. ودفن بجوار قبر الوالدين. (خير الدين الزركلى، الأعلام، ص-235).

### مساهمته في الأدب العربي الحديث

إن أوراق تاريخ الأدب العربي الحديث مملوقة بمساهمة المصطفى صادق الرافعي في المنظوم والمنتور. وبلغ إلى قمة المجد والكرم بعيقريته العجيبة في الأدب العربي الحديث حتى أصدقنا بالشكير الجزيلاً.

### مساهمته في الشعر العربي

إنه أظهر أولاً مؤهلاته في الشعر العربي متاثراً بصديقه الكاظمي حينما وقف في طلخا. لعل الكاظمي حضه على ممارسة الشعر، فبداء حياته الأدبية بالشعر حتى لقبه المعاصرون بشاعر الهوى والشباب.<sup>1</sup> (شوفي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، ص-242) بدأ يقول الشعر ولما يبلغ العشرين، وصدر ديوانه الأول وهو في الثالثة والعشرين، وقدم له بمقدمة مدحشة بسط فيها القول في نشأة الشعر وفنونه ومذاهبه، وكانت غريبة في بابها حتى توهم شيخ العربية في ذلك الوقت الشيخ إبراهيم اليازجي أن الرافعي إنما اقتبس تلك المقدمة وسطاً عليها من كتب الأقدمين، لأنها لا تشبه لغة عصره في شيء.

### الديوان : ديوان الرافعي ينقسم إلى ثلاثة أجزاء

طبع الجزء الأول من ديوانه على ستة أبواب في سنة 1905م. الباب الأول في التهذيب، والثاني في المديح، والثالث في الوصف، والرابع في الغزل، والخامس في الرثاء، والسادس في الأغراض والمقطوع. ثم طبع الجزء الثاني سنة 1908م. ورتب هذا كالجزء الأول على ستة أبواب، فهي كما تلي 1. التهذيب والحكمة. 2. النسائيات. 3. الوصف. 4. المديح. 5. الغزل والنسيب. 6. في الأغراض والمقطوع.

إنه كتب مقدمة في هذا الجزء وقدم رأيه وإدراكه حول السرافة في الشعر. وأتم هذه المقدمة بآراء البارودي، والكاظمي ومحمود الرافعي على مدار قصيده. (كوكان يوسف، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث، ص-14). ثم طبع الجزء الثالث في سنة 1906م. وربط فيه باباً سماه بـ نقد الشعر.<sup>2</sup> (كوكان يوسف، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث، ص-15).

النظارات: طبع هذا الديوان في سنة 1908م. جمع في هذا الديوان قصائد الإسلامية، والوطنية والمراثية والاستقبالية والإستيقاظية لمصريين بياناً أحوالهم الكريهة.

وهو حاول في قصيّته لإيقاظ القوة الروحية لأهل مصر، وكان يهتم بقضايا نساء العرب أمام نساء المصريين. ويهدّهن عن اتباع الثقافة الأوروبية، وهكذا اهتم بالطبيعة والاختراعات الحديثة. (شوفي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، ص-243.)

### مساهمته في النثر العربي

1. **تاريخ أداب العرب:** هذا هو الكتاب الذي أخذ الرافعى في قلوب المولعين للأدب العربى، وحرى بالذكر أنه كتب مقالة على أهمية تأليف الكتب للأدب العربى وتاريخه التي انتشرت في "الجريدة" بعد تأسيس الجامعة فى مصر سنة ١٩٥٦م. (كوكان يوسف ، ص-٦٨.) فاهتمت الجامعة بكتابه التاريخ للأدب العربى، وأعلن جائزه له حتى كتب هذا الكتاب من سنة ١٩٠٩م إلى نهاية ١٩١٠م. وله ثلاثة أجزاء، صدرت طبعته الأولى في جزأين عام ١٣٢٩ هـ، ١٩١١م. وصدر الجزء الثالث بعد وفاته بتحقيق محمد سعيد العريان وذلك عام ١٣٥٩ هـ الموافق لعام ١٩٤٠م. ورتب الجزء الأول على بابين، بين في الباب الأول تاريخ اللغة العربية، ونشأتها، وفروعها المتعددة والموضوعات المناسبة. وبحث في الباب الثاني عن الأشعار ورواتها، وأثرها في اللغة العربية وأشعارها. (كوكان يوسف ، ص-١٧.)

2. **إعجاز القرآن والبلاغة النبوية:** وهو الجزء الثاني من كتابه تاريخ أداب العرب، وقد صدرت طبعته الأولى باسم إعجاز القرآن والبلاغة النبوية عام ١٩٢٨م.

3. **حديث القمر:** أول ما أصدر الرافعى في أدب الإنشاء، وهو أسلوب رمزي في الحب تغلب عليه الصنعة، أنشأه بعد رحلته إلى سوريا في سنة ١٩١٢ حيث التقى مع فتاة كانت تعمل صحافياً، فبعد رجوعه إلى مصر ألف هذا الكتاب اعتماداً على الأحاديث التي حدث تلك الفتاة. (كوكان يوسف ، ص-١٨-١٩.)

4. **المساكين:** سطور في بعض المعاني الإنسانية ألهمه إياها بعض ما كان في مصر من أثر الحرب العالمية، صدرت طبعته الأولى عام ١٩١٧م. ألف هذا الكتاب آراء كتاب المؤسأء لبكتور هوغو، وبين فيه آلام المؤسأء وأحزانهم بدقة النظر. وهكذا أوضح في ذلك الكتاب آراءه حول الفقر والسعادة، والحب والحسن، والخير والشر. (شوفي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، ص-٢٤٤.)

5. **رسائل الأحزان:** الذي نشره في سنة ١٩٢٤، ويزعم في مطلعه أنه رسائل صديق بعث بها إليه، وهو يقص فيه حكاية حب مصوراً خواطره في العشق والزواج بقلمه البليغ. وضم فيه خمسة عشر رسالة . (شوفي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، ص-٢٤٤. كوكان يوسف ، ص-٢٠.)

6. **السحب الأحمر:** هو الجزء الثاني من قصة حب فلانة، أو الطور الثاني من أطواره بعد القطيعة، صدر بعد رسائل الأحزان بأشهر. (كوكان يوسف ، ج-٥، ص-٢٣-٢٢.)

7. **تحت راية القرآن:** مقالات الأدب العربي في الجامعة، والرد على كتاب في الشعر الجاهلي لطه حسين. صدر في سنة ١٩٢٦. الذي نشره في سنة ١٩٢٦ عقب ظهور كتاب طه حسين "في الشعر الجاهلي"، وفيه صوب سهامه إلى كل ما في هذا الكتاب من آراء وأفكار. وتحول إلى المجددين في الشعر ممثلاً في عباس العقاد يرميهم بأقذع صور الهجاء في كتابه "على السُّقُود". وظل بقية حياته ثابتاً للمجددين من الشعراء والكتاب جميعاً، يندهم نقداً مراً، كما ظل مؤمناً بالميراث العربي في لغته وأدابه، وأن نهضة العرب لا تقوم إلا على أساس وطيد من الدين وعربيته الفصحى السليمة، وكان يكتب في ذلك المقالات المختلفة في المجالات. (شوفي ضيف ، الأدب العربي المعاصر في مصر ، ص-٢٤٤-٢٤٥.)

মুস্তফা সাদিক আর-রাফেই: জীবন বৃত্তান্ত ও আধুনিক আরবি সাহিত্য তাঁর অবদান  
مصطفى صادق الرافعي: حياته ومساهمته في الأدب العربي الحديث

8. على السفود: وهو رد على عباس محمود العقاد، نشرته مجلة العصور في عهد منشئها الأول الأستاذ إسماعيل مظهر، ولم تذكر اسم مؤلفه ورمزت إليه بكلمة: إمام من أئمة الأدب العربي. (كوكان يوسف ، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث ص-28).

9. أوراق الورد: الجزء الأخير من قصة حبه، يقوم على رسائل في فلسفة الجمال والحب أنشأها ليصور حالاً من حاله فيما كان بينه وبين فلانة، ومما كان بينه وبين صديقه الأولى صاحبة حديث القمر.

10. وهي القلم: ثلاثة أجزاء وهو مجموعة فصول ومقالات وقصص كتب المؤلف أكثره لمجلة الرسالة القاهرةية بين عامي 1934-1937م. طبع منه جزءان في حياته، ثم أعيد طبعه مع الجزء الثالث أكثر من مرة بعد موته.

### الرافعي ناقدا

كان الرافعي ناقداً لأشعار عباس محمود العقاد وأحمد شوقي . قال عمر الدسوقي حول تنقيبه : فالحق أن للرافعى آراء جديدة كل الجدة فى نقد الشعر وهو لا يننسب فى نقه لمدرسة من المدارس انجليزية أو فرنسية وإنما كان نقه وليد بصيرته النفاده وطبعه الصافى، وتأثر بالحركة التجديدة المعاصر بعض التأثر. (عمر الدسوقي، في الأدب الحديث، ص-284).

### أراء الأدباء حول الرافعي

1. قال الأستاذ أحمد حسن الزيات: " كان الرافعي حجة في علوم اللسان، ثقة في فنون الأدب." (كوكان يوسف ، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث، ص-32).

2. وقال محمد بن سعد بن حسين : " يعد الرافعي في زمانه حامل لواء الأصالة في الأدب ورافع راية البلاغة فيه، ثم أنه الرجل الذي قلمه وبيانه في سبيل الدفاع عن القرآن ولغة القرآن.". (د. محمد بن سعد بن حسين، الأدب العربي وتاريخه، العصر الحديث، ص-82).

3. وقال يوسف أسعد الدغير: " هو علم من أعلام الأدب العربي الحديث وإمام من أئمة اللغة والبيان الرفيع في النهضة الأبية الحديثة." (مصدر الدراسة الأدبية، ج-2، ص-375).

4. وذكر في كتاب تاريخ ودراسات الأدب الحديث " لقد عرف الناس الرافعي كاتباً ناثراً ومؤرخاً أدبياً ومصلحاً اجتماعياً.". (د. محمد بن سعد بن حسين، الأدب الحديث تاريخ ودراسة، ص-290).

### الخاتمة:

فتمرة الكلام أن الرافعي هو نجم ساطع في سماء الأدب العربي الحديث. وازدهرت ساحته بكتاباته في النظم والنشر. فلغته فصيحة، وبيانه بلغة، ورأيه دقيقة، وأنه وحيد الدهر ، وفرید العصر في أساليبه البدعة العجيبة من السلامة والسلسة والإيجاز العميق. وهو استعمل سهلة الألفاظ التي تؤثر في قلوب القراء سريعة، وتقرع أسماعهم يقيناً، وتؤدي فكرتهم شديدة، وتبلغهم إلى غایاتهم فلاحا. فنقدم الآن شيئاً من اقتباسات الرافعي ن مؤلفاته: " فمن لم يدرس طبائع الفلوب المتوجهة في أنفاس أهلها لا يعلم قلبه شيئاً وإن كان رأسه مكتبة من العلوم". (من كتاب حديث القمر)، "في قلب الرجل ألف باب، يدخل منها كل يوم ألف شيء، ولكن حين تدخل المرأة من أحدها لا ترضى إلا أن تغلقها كلها!!" (من كتاب السحاب الأحمر) "ليكن

غرضك من القراءة اكتساب قريحة مستقلة، وفكراً واسع، وملكة تقوى على الابتكار، فكل كتاب يرمي إلى إحدى هذه الثلاث فاقرأه." (من كتاب وحى القلم). فأخيراً نقول أن الرافعى رفع راية اللغة العربية وأدابها، وأبلغها قمة المجد والكرم بالنشر والنظم حتى ذاع صيته في العرب والعجم، وندعوا له بقولنا  
**اللهم ارفع رتبة الرافعى وأدخله في جنة الفردوس الأعلى.**

- 
- كوكان يوسف، أعلام النثر والشعر في العصر العربي الحديث ، (مدارس : دار حافظة ، 1980م ) ج 3
- د. مصطفى نعمان السامرائي ، مصطفى صادق الرافعى، سيرته وحياته، (بغداد: دار المعرفة، 1977م)
- د. شوقي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، (مصر: دار المعارف، د.ت)
- يعقوب صروف ، مجلة المقتطف العدد 5 ، (مصر: ، د.سمبر 1937م)
- عمر رضا حالة، معجم المؤلفين ، (بيروت : مؤسسة الرسالة ، 1993م )
- خير الدين الزركلى، الأعلام، (بيروت : دار العلم للمانين ، 1997م ) ج 7
- عمر الدسوقي، في الأدب الحديث، (دمشق: دار الفكر ، 1973م )، ج 2
- د. محمد بن سعد بن حسين، الأدب العربي وتاريخه، العصر الحديث، (السعودية العربية: جامعة الإمام محمد بن سعود ، 1410 هـ)
- مصادر الدراسة الأدبية، رياض: دار عبد العزيز، 1979م، ج 2
- د. محمد بن سعد بن حسين، الأدب الحديث تاريخ ودراسة، (رياض: دار عبد العزيز، 1997م) ج 1